

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 2002.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het gezondheidsbeleid,

J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

G. VANHENGEL

Nota

(1) Gewone zitting 2001-2002 :

Documenten vande Verenigde Vergadering vande Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

B — 79/1 Ontwerp van ordonnantie

B — 79/2 Verslag

Volledig verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 12 juli 2002.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 2002.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la politique de Santé,

J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes

E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes

G. VANHENGEL

Note

(1) Session ordinaire 2001-2002 :

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

B — 79/1 Projet d'ordonnance

B — 79/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 12 juillet 2002.

N. 2002 — 2968

[2002/31405]

18 JULI 2002. — Ordonnantie houdende instemming met de Europees-Mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds, met de Bijlagen I, II, III, IV, V en VI, met de Protocollen 1, 2, 3, 4 en 5 en met de slotakte, opgemaakt te Luxemburg op 25 juni 2001 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De Europees-Mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Arabische Republiek Egypte, anderzijds, de Bijlagen I, II, III, IV, V en VI, de Protocollen 1, 2, 3, 4 en 5 en de Slotakte, opgemaakt te Luxemburg op 25 juni 2001, zullen, wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 2002.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid ,

J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

E. TOMAS

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

G. VANHENGEL

Nota

(1) Gewone zitting 2001-2002 :

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

A-80/1 : Ontwerp van ordonnantie.

B-80/2 : Verslag.

Volledig verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 12 juli 2002.

F. 2002 — 2968

[2002/31405]

18 JUILLET 2002. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République arabe d'Egypte, d'autre part, aux Annexes I, II, III, IV, V et VI, aux Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5 et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 25 juin 2001 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part et la République arabe d'Egypte, d'autre part, aux Annexes I, II, III, IV, V et VI, aux Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5 et à l'Acte final, faits à Luxembourg, le 25 juin 2001, sortiront, en ce qui concerne la Commission communautaire commune, leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 18 juillet 2002.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de la Santé,

J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de la Santé,

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,

E. TOMAS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,

G. VANHENGEL

Note

(1) Session ordinaire 2001-2002 :

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

B-80/1 : Projet d'ordonnance.

B-80/2 : Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 12 juillet 2002.